

IKEBANA INTERNATIONAL
SWITZERLAND CHAPTERS

KA DO

華道

CONGRESS
05.-07.06.26

ZENTRUM ARTOS
ALPENSTRASSE 45, INTERLAKEN

IKEBANA.CH



Rapport du congrès Ateliers, EXPO et excursion

Pendant les trois jours du congrès, des arrangements de différents styles et de différentes écoles ont été élaborés dans douze ateliers par 60 participants des 3 chapitres de Bâle, Genève, Zurich et des membres I.I. d'Allemagne et de Vienne. Ceux-ci ont ensuite été présentés dans l'exposition publique, qui a été très appréciée.

Toutes les photos et informations sont disponibles sur :

ikebana.ch

Workshop 1, Saga Goryu avec Els Schnabel et Beate Zieroth Ikebana et Argile - l'éphémère rencontre l'éphémère

Rapport Els Schnabel

On a pétri, étalé, découpé, séché au sèche-cheveux, laissé sécher, puis étalé à nouveau, jusqu'à ce que l'argile se fendille. Des plaques plus ou moins grandes ont été percées de trous, et des ornements fantaisistes ont été posés sur les récipients apportés ou drapés tout autour sous forme de bandes. C'est ainsi qu'ont ensuite vu le jour des compositions d'ikebana libres très variées.

De petites bouteilles ont été recouvertes d'argile de diverses manières, agrémentées d'herbes et de fleurs des champs, puis assemblées pour former un Renka. Comme l'argile n'a pas été cuite, elle n'est pas stable, elle finira par s'effriter et est donc aussi éphémère qu'un ikebana.



Workshop 2, Ikenobo avec Roger Kropf et Lucienne Girardbille, Shoka

Rapport Roger Kropf

Roger Kropf et Lucienne Girardbille nous ont accueillis à l'atelier Ikenobo avec deux exemples de Shôka, réalisés à partir d'Iris Orientalis cultivés dans la nature et de feuilles d'iris. Des explications claires et un document détaillé nous ont guidés. À première vue, cela semblait assez simple. Mais lorsque nous nous sommes mis à composer nous-mêmes, nous avons réalisé à quel point il est difficile d'atteindre cette élégance apparemment si légère d'un Shôka. Grâce à l'aide de l'équipe d'enseignants infatigables, nous avons néanmoins tous pu, à la fin, admirer avec satisfaction les compositions élancées d'iris.



Workshop 3, Kagei Adachi Ryu 1 avec Dominique Landolt **Dans l'élégance**

Rapport Pia Kilcher

Plongées dans l'histoire japonaise des périodes de Nara et de Heian, les participantes doivent, lors de la composition, imaginer une dame de la cour vêtue d'un élégant kimono. Le corps principal, la 1ère figure, doit présenter une forme plus compacte, plutôt en forme de flamme. La 2ème figure représente une manche de kimono avec un mouvement marqué vers l'avant et un aspect dansant. La 3ème figure est l'autre bras, plus court et effectuant un mouvement latéral. Les figures secondaires sont représentées par 3 à 5 fleurs, accompagnées de 1 à 2 feuilles d'hosta.

La fixation était délicate : il fallait insérer un long tube dans le vase, y placer un kenzan, puis le maintenir avec un bâtonnet en bois — ou un kubari pour les plus expérimentées. Il fallait ensuite donner forme aux végétaux afin d'évoquer une danseuse digne et élégante.

La mise en œuvre du thème de l'élégance s'est avérée très passionnante.



Workshop 4, Misho Ryu avec Ursina Früh et Monika Nussberger **Jiyubana - Freestyle**

Rapport Ursina Früh

Lors de la dernière conférence, il y a deux ans, Ursina Früh et Monika Nussberger avaient enseigné aux participants la réalisation d'un Kakubana avec des delphiniums.

Cette année, nous avons donc décidé que les participants réaliseraient un arrangement très moderne. Nous avons utilisé des feuilles de Strelizia, des agapanthes et des œillets. Le thème de l'arrangement était « masse et points ». Les feuilles devaient être disposées de manière à ce que seules les têtes des agapanthes et des œillets soient visibles, sans les tiges. Cela a été difficile pour tout le monde, mais pour finir, tous ont été très satisfaits du résultat.



Workshop 5, Outdoor- WS / Arrangements de groupe Saga Goryu et Misho Ryu avec Els Schnabel, Beate Zieroth et Esther Feucht

Quatre grandes compositions réalisées par les écoles Saga Goryu et Misho Ryu ornaient la place située à l'entrée principale du centre Artos et invitaient à découvrir l'exposition KADO. Un cadre magnifique pour un atelier en plein air, avec vue sur les montagnes de la région de la Jungfrau.

Saga Goryu, Radeau

Rapport Angelika Mühlbauer

Le temps nous a été favorable. Avec pour toile de fond les montagnes suisses baignées de soleil, nous avons pu scier en plein air des tiges de bambou de 8 cm d'épaisseur à la même longueur, puis les assembler à l'aide de colliers de serrage noirs pour former un radeau. À un endroit, le radeau a été ouvert pour faire de la place à 5 vases en bambou. On y a disposé des alliums, des marguerites, des chardons, des graminées, des craspédias et divers feuillages. Soutenu par de courtes tiges de bambou, le radeau a pu flotter au-dessus du sol.

Misho Ryu, Sculpture

Rapport Annelene Callmeyer

Une expérience sculpturale en plein air

Sous la direction d'Esther Feucht, nous, trois participantes issues de différentes écoles d'ikebana (Misho, Ikenobo, Sogetsu) et qui ne nous connaissions pas, avons pu vivre des expériences intéressantes en associant du bois, du treillis métallique, une moustiquaire façonnée, des liserons séchés et des anthuriums de deux couleurs. Au cours du processus de création, un échange très fructueux s'est instauré, donnant lieu à une expérience de sculpture en plein air pour la conception de la composition florale d'entrée du Congrès de I.I. à Interlaken.

Misho Ryu, Freestyle et Moribana Paysage

Rapport Esther Feucht

Une composition de style libre, réalisée dans trois grands vases de sol en plexiglas et composée de jasmin, d'œillets verts et vert-rouge ainsi que de Trollius « Orange Globe », a été créée par deux participantes (Ikenobo et Sogetsu). La composition a été placée près du pavillon de manière à ce que le reflet des branches soit visible dans l'eau des vases en plexiglas. L'arrangement paysager Moribana, composé de deux grands bassins, a été disposé sur la pelouse. Les deux arrangements, composés de joncs, de prêle, de steelgrass, de nénuphars et de pierres, réalisés par deux participantes (Sogetsu), symbolisaient chacune un paysage de mare.





Workshop 6, Ohara avec Barbara Mohrmann-Peter Hanakanade

Rapport Erika Graves-Arita

L'atelier a été dirigé par Mme Mohrmann-Peter avec son mari comme assistant. 14 personnes ont participé à cet atelier. Nous avons diverses matières à disposition : des fleurs de calas, de curcuma, de muflers, têtes d'allium ainsi que des feuillages. Ce fut une belle découverte innovante et moderne de l'école Ohara, une belle surprise. Les participants ont apprécié la disponibilité de Mme Mohrmann-Peter bien précise dans ses corrections.



Workshop 7, Sogetsu avec Ariane Poussiere et Agnès Merz, Freestyle

Rapport Agnès Merz

Le thème consistait à n'utiliser qu'un seul matériau : de l'eucalyptus ou du gypsophile, donc sans fleurs, ce qui n'était pas facile.

Nous avons examiné attentivement le matériel et nous nous sommes demandé : « Que veux-je montrer, et comment ? »

Il y eut un long et agréable silence ; nous nous sommes concentrés.

La création libre était une nouveauté pour certaines personnes et a été très bien accueillie.

Tous les pratiquants d'ikebana étaient très satisfaits et ont pris beaucoup de plaisir ; certains ont ainsi découvert l'école Sogetsu.

Rapport Barbara Czarniecki

Au cours de cet atelier animé en deux langues, l'école Sogetsu a d'abord été présentée, puis le thème de l'atelier « Compositions florales à partir d'un seul matériau ». Des compositions ont été

réalisées dans des coupes et des vases à partir d'eucalyptus ou de gypsophile. En tenant compte de la nature du matériau, les participants ont travaillé sur les volumes et les lignes, la forme du récipient dictant très fortement le style de la composition. Certaines compositions avaient presque un caractère sculptural et leur diversité montrait qu'à partir de très peu – un seul matériau – on peut créer de très belles choses.



Workshop 8, Kaden Ryu avec Véronique Masurel, Moribana forme oblique

Rapport Brigitte Grass

Samedi matin, treize ikebanistes enthousiastes se réunissent dans le cadre du congrès d'Ikebana International pour (re) découvrir l'ikebana de l'École Kaden Ryu. Notre Maître nous explique les principes fondamentaux de son école, puis crée un arrangement d'une grande sobriété. Son savoir-faire, sa rigueur nous séduisent et nous incitent à créer notre propre arrangement.

Les végétaux disponibles sont : - *Craspedia globosa* - *Equisetum hyemale* - *Chamaemelum nobile* - *Gerbera jamesonii* ou *Ornithogalum*

Mais voilà ! La simplicité et le dépouillement sont très difficiles à reproduire ! Heureusement la patience et les conseils judicieux de Véronique nous aident à progresser et à terminer non sans peine nos arrangements. Toutes, nous sommes ravies de cette initiation de haut niveau et remercions sincèrement Véronique pour sa gentillesse, son habileté et ses connaissances approfondies de la culture japonaise. MERCI Véronique et à très bientôt.



Workshop 9, Kagei Adachi 2 avec Dominique Landolt Moribana Equilibre

Rapport Isabelle Vaultravers

Dominique Landolt a accueilli les participants à son atelier organisé à l'école Kagei Adachi et a expliqué, à l'aide d'une composition déjà réalisée, ce qui est essentiel en matière d'équilibre. Pour le choix des fleurs, elle s'est inspirée des prairies de montagne environnantes. Nous avons ainsi pu nous essayer à la composition avec de magnifiques gentianes bleues, des scabieuses des prés et des edelweiss. Le document qu'elle avait préparé pour nous s'est également révélé extrêmement utile. En peu de temps, de magnifiques compositions originales ont vu le jour, et chacun a pu, lors de la séance photo qui a suivi, raconter brièvement comment il s'en était sorti.



Workshop 10, Ohara avec Barbara Czarniecki, Narabu / One Row

Rapport Barbara Czarniecki

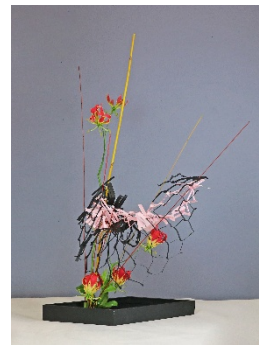
Des compositions florales de style « Narabu katachi » ont été réalisées à partir de matériaux estivaux tels que des muflers, des giroflées, des asparagus, des feuilles d'hosta et des œillets. La difficulté de ce style réside dans la réalisation, dans un récipient droit, d'une composition donnant autant que possible une impression de tridimensionnalité, les règles n'autorisant que de faibles angles d'inclinaison. Les compositions ainsi réalisées présentaient une grande variété de combinaisons de matériaux.



Workshop 11, Sogetsu avec Ursula Altenbach et Bernadette Hurschler, Freestyle

Rapport Bernadette Hurschler

Pour l'atelier, nous avons utilisé des tiges colorées ainsi que du papier coloré, que nous avons plié plusieurs fois et entaillé 50 fois selon les 50 principes de Sofu Teshigahara. Le papier a ensuite été déplié, tourné ou plié en accordéon, puis assemblé de manière créative avec les tiges. De magnifiques gloriosas bicolores sont venues compléter ces compositions florales. Toutes les créations ont ensuite été réunies pour former un « renka ». Chaque participante a reçu trois tiges, trois feuilles de papier coloré et des gloriosas.



Sogetsu, 100 ans – de Ursula Altenbach

Un siècle de Iemotos, créateurs de beauté à travers le monde
« Sogetsu » signifie « un champ baigné par le clair de lune »
Sogetsu a réuni des artistes et des amateurs de fleurs du monde entier
L'amitié à travers les fleurs et la compréhension par la création.

Un monde imprégné du pouvoir des fleurs
Riche en contrastes, en couleurs et en respect.

Aujourd'hui, en cette année très spéciale, nous avons créé un Renka en collaboration avec différentes écoles d'ikebana

En créant avec des lignes, de l'imagination et des couleurs

Le papier, car nous apprenons les règles et admirons les théories écrites par Sofu et ses 50 principes de Sogetsu.

Nous avons découpé le papier 50 fois et pourtant, il s'agit toujours d'un seul et même papier, qui reste uni sans être séparé.

Nous pouvons l'utiliser de différentes manières dans nos créations.

Nous utilisons des Gloriosas, la fleur préférée de Akane, notre Iemoto,

Et nous essayons de réaliser un Renka.

Disposons-les comme un poème, tous ensemble, telle une lumière, une lueur d'espoir pour un monde de beauté.

Renka

« Renka (連花) » : au sein de l'école Sogetsu, le terme « Renka » désigne un style d'ikebana dans lequel plusieurs artistes collaborent pour créer une série de compositions interconnectées. Il s'inspire du renga, une forme japonaise de poésie collaborative où plusieurs poètes enchaînent leurs vers les uns après les autres.

Le style Renka a été développé par Hiroshi Teshigahara, troisième lemoto de l'école Sogetsu, afin d'encourager la créativité collective et la collaboration. Au cours d'un atelier d'ikebana Renka, les participants peuvent réaliser une première composition, puis s'inspirer de celle d'un autre participant pour en créer une seconde, favorisant ainsi un processus créatif dynamique et interactif.

L'accent mis sur les résultats inattendus : Hiroshi Teshigahara a souligné l'aspect « intéressant » du Renka, où « la palette d'expression peut être élargie par le choc ou la convergence de deux styles individuels ». Les résultats imprévisibles du travail collaboratif sont valorisés.

Workshop Nr. 12, "Ikebana by Carmen" avec Carmen Rothmayr Freestyle

Rapport Ursula Hayek

Carmen avait préparé pour les participantes une documentation très complète sur l'ikebana libre, les principes de l'ikebana et, en lien avec son atelier, sur le cocotier.

Pour commencer, elle nous a montré des techniques de fixation à l'aide de feuilles sèches de cocotier. Celles-ci constituaient l'élément principal de notre composition, qui pouvait être réalisée dans un vase ou dans un bol. Il a fallu percer les feuilles et les enfiler sur du fil de fer pour les fixer dans les vases ; pour la fixation dans le kenzan, on avait le choix entre une fixation directe ou l'utilisation d'un fil de fer comme socle. Ce travail exigeait une grande concentration, et Carmen proposait son aide lorsque cela était nécessaire. Une fois la base en feuilles de palmier solidement mise en place, chaque participante a pu laisser libre cours à sa créativité pour embellir son œuvre à partir d'un large choix de fleurs, de feuilles et de brindilles. Des compositions étonnantes et surprenantes ont ainsi vu le jour.

Un grand merci à Carmen pour son inspiration, qui a su créer quelque chose de magnifique à partir d'un matériau qui, à première vue, semblait peu spectaculaire.



KADO - Exposition

Rapport Monika Nussberger

L'exposition, composée des bouquets d'ikebana réalisés lors des ateliers, a attiré de nombreux visiteurs. Les résidents du centre Arthos se sont montrés particulièrement enthousiastes. Dès le montage, certains sont revenus à plusieurs reprises pour observer attentivement nos activités. L'exposition leur a apporté des touches florales directement au sein de leur établissement et a constitué un changement de rythme bienvenu. L'exposition a également suscité l'intérêt du personnel. Parmi les visiteurs figuraient également des habitants des environs, des clients de l'hôtel, des passionnés d'ikebana ainsi que leurs amis et les membres de leur famille.

Vernissage

À l'occasion de l'inauguration officielle de l'exposition, l'ambassadeur du Japon, S.E. Iijima, accompagné de son épouse, ainsi que M. Kawahara, directeur du JICC, sont venus de Berne. La conseillère municipale Zina Uberti a malheureusement dû se faire excuser à la dernière minute. C'est Esther Feucht qui a lu son message de bienvenue. Dans son allocution, l'ambassadeur Iijima a exprimé son respect pour le fait que les membres de I.I. contribuent depuis de nombreuses années à promouvoir la compréhension mutuelle entre le Japon et la Suisse, conformément à la devise d'Ikebana International « L'amitié par les fleurs », et a également fait part de son espoir de voir ces échanges s'intensifier grâce au congrès.







Ikebana International

Misaki Bldg. 5F, 3-28-9 Kanda Ogawamachi
Chiyoda-ku, Tokyo 101-0052, Japan
ikebana@ikebanahq.org
<https://ilcebanahq.org> phone
+81-3-3293-8188, fax +81-3-3294-2272

Deuxième I.I. Congress Interlaken 2026

Chers membres du comité du congrès,

C'est avec grand plaisir et un immense honneur que nous vous adressons nos sincères félicitations à l'occasion du 2ème Congrès I.I. d'Interlaken 2026.

Cette année marque le 70ème anniversaire d'Ikebana International, une étape importante de notre histoire. Le 29 janvier, nous avons organisé un déjeuner commémoratif à l'hôtel New Otani en présence de Son Altesse Impériale la princesse Takamado, marraine d'honneur de notre organisation. Nous avons également présenté une exposition spéciale consacrée aux photographies d'Ellen Gordon Allen, fondatrice d'Ikebana International, accompagnée d'un message audio de sa petite-fille.

Nous tenons à exprimer notre sincère gratitude aux membres des trois chapitres qui continuent de défendre la philosophie de notre fondatrice, «L'amitié par les fleurs», et qui se consacrent à la promotion de l'Ikebana.

Nous souhaitons plein succès au 2ème Congrès I.I. en Suisse et espérons que ce rassemblement renforcera encore les liens d'amitié entre les membres du monde entier.

Dans « L'amitié par les fleurs »

A handwritten signature in black ink, reading "Chisato Obikane".

Chisato Obikane
International Präsident
Ikebana International

(Traduit par le comité du congrès)

Visite guidée de la ville d'Interlaken

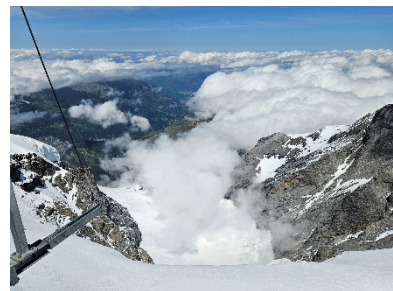
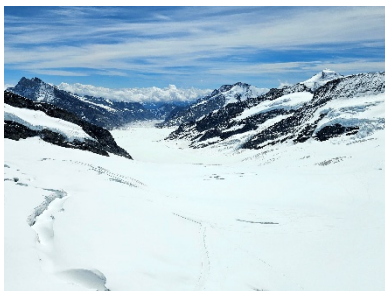


Hôtel Interlaken, le plus ancien hôtel
À l'origine une auberge monastique,
Depuis le XIVème siècle



Devant le Casino
Yash Chopra
Bollywood réalisateur
Ambassador of Interlaken

Excursion au Jungfrauojch



Atelier pour des visiteurs avec Carmen Rothmayr, dimanche 7 juin 2026

Alors que les deux tiers des participants au congrès ont profité de l'excursion au Jungfrauojoch, Carmen Rothmayr a animé un atelier destiné aux visiteurs. Cette initiative a rencontré un vif succès et Carmen a pu accueillir 12 participants.



Arrangements de groupe

Un autre moment fort a été la création collective de compositions florales qui s'est déroulée au cours de ces deux jours. Le comité d'organisation du congrès a mis à disposition des vases et des fleurs ; les participants au congrès ont alors réalisé des compositions dans ces vases, pour chacun au moment et à son rythme.

Toutes ensemble, lors du vernissage et au moment des adieux, ces compositions ont fait rayonner la salle Insel.

Après le congrès, elles ont été réparties à différents endroits de l'hôtel et de la maison de retraite, où elles ont continué à rayonner et à apporter de la joie.



Adieu aux 60 participants au congrès – L'amitié à travers les fleurs



Départ

